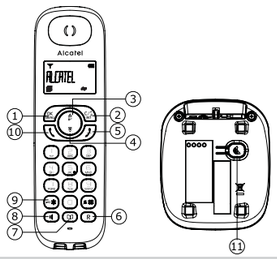
Alcatel

C300 / C350



Start Up Guide

www.alcatel-home.com



ENGLISH

BEFORE 1st USE

Connecting your phone:

- Connect plugs in corresponding sockets in the base station. Plug the telephone line into telephone socket and insert power plug in an electrical outlet.
- Insert batteries in Handset

Before you start to use your telephone, charge batteries continuously for 15 hours.

⚠ only use plug adapter supplied with the unit and rechargeable batteries with your phone.

1. **OK/Menu key**
2. **Back/Mute/Intercom key**
3 & 4. **Navigation key**
5. **Hang-up/Exit key**
6. **Recall (Flash) key** - To access to operator services*
7. **Phonebook key**
8. **Loudspeaker key** (C350) **/ Redial key** (C300)
9. **Star key** - To lock / unlock keypad; toggle between the external and internal calls
10. **Talk key**
11. **Paging key** - To locate handset / to start registration procedure.

*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

Display icons

- Indicates battery is fully charged.
- Indicate battery is fully discharged
- Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.
- Indicates you have a new voice mail message*.
- Blinks when you have new missed calls*.
- Displays when the alarm clock is activated.
- Displays when handsfree is activated (C350).
- Displays when ringer volume is turned off.
- Indicates that the handset is registered and within range of the base station. Icon blinks when the handset is out of range or is searching for a base.

Set language and flashtime to operate correctly on your network:

- OK / ▲ or ▼select **HS SETTINGS** / OK / ▲ or ▼ select **LANGUAGE** / OK / ▲ or ▼ select your desired language / OK .
- OK / ▲ or ▼select **BS SETTINGS** / OK / ▲ or ▼ select **FLASH TIME** / OK / ▲ or ▼ select **SHORT / MEDIUM** or **LONG** / OK .

Using the phone

Receive and end a call - ✆ / ✆

Make a call

- ✆ either before or after dialing your number.
- From redial list: ▼ or ▲ (C300) / ▲ or ▼ / ✆ .
- From call log list*: 📇 / ▲ or ▼ / ✆ .
- From direct memories: long press on **KEY 1** or **KEY 2** or **KEY 3** in idle mode.
- From phonebook: 📖 / ▲ or ▼ / OK .
- To activate/dsactivate handsfree: 🔊 (C350 only).

To make an internal call

- If only 2 registered handsets: **INT** .
- If more than 2 registered handsets: **INT** / enter the handset number.
- To ring all handsets to intercom: 9.

To make a three-party conference call: during call OK / **INTERCOM** / OK / ▲ or ▼ to select handset number or all handset / ✆ on the called handset to answer / long press ✱ .

Phonebook settings: 50 entries

To register in phonebook

OK / ▲ or ▼ to select **PHONEBOOK** / OK / ▲ or ▼ / select **ADD** / OK / enter name of contact / OK / enter number of contact / OK / select melody / OK .

To register the direct memories in keys 1, 2 & 3

OK / ▲ or ▼ select **HS SETTINGS** / OK / ▲ or ▼ / select **DIRECT MEM** / OK / ▲ or ▼ select **KEY 1 or KEY 3** / OK / edit or enter the number / OK .

General settings

This phone can be customized according to your preferences, to access the different possibilities press: OK .

- To customize handset (name, melody, language,...): ▲ or ▼select **HS SETTINGS**/ OK .

TROUBLESHOOTING

As a general rule, if a problem occurs, remove the batteries from all handsets for about 1 minute, then disconnect and reconnect the power supply to the base and reinstall the handset batteries. For more information, you can download full user guide or get on-line assistance *www.alcatel-home.com*

SAFETY

This telephone is not designed for Emergency calls when the main power fails.
Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard.
Do not open your device or its power supply to avoid risk of electrical shock. Do not attempt to open the batteries, as they contain hazardous chemical substances.
Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition.
To avoid radio signal interference, place the phone at least 1 meter away from other electrical appliances or other phones.

ENVIRONMENT

This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.The European Union has implemented a specific collection and recycling system for which producers are responsible.

Help us protect the environment in which we live!

CONFORMITY CE

Hereby, ATLINKS EUROPE declares that the radio equipment type DECT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.alcatel-home.com
Maximum Output Power (NTP) : 24dBm; Frequency Range : 1880-1900MHz

FRANÇAIS

PREMIÈRE INSTALLATION

- Procédez aux divers branchements sur la base. Branchez le câble de la ligne téléphonique sur la prise téléphonique murale et branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur.
- Insérez les batteries dans le combiné Avant de commencer à utiliser votre téléphone, mettez les batteries à charger pendant 15 heures.

⚠ utilisez uniquement l'adaptateur secteur qui vous a été fourni avec la base et avec les batteries rechargeables de votre téléphone.

1. **Touche OK/Menu**
2. **Touche Retour / Secret / Interphone**
3 & 4. **Touche de navigation**
5. **Touche Raccrocher/Quitter**
6. **Touche R (Flash)** - Pour accéder aux services de votre opérateur téléphonique*
7. **Touche Répertoire**
8. **Touche Mains libres** (C350) / **Touch Bis** (uniquement pour C300)
9. **Touche étoile** - Pour verrouiller/déverrouiller le clavier; pour basculer entre un appel interne et un appel externe
10. **Touche Décrocher**
11. **Touche Recherche de combiné / association** - Pour localiser le combiné/pour démarrer la procédure d'association.

*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité du service auprès de l'opérateur de ligne fixe.

Icones de l'écran

- Indique que les batteries sont complètement chargées.
- Indique que les batteries sont complètement déchargées.
- Indique qu'un appel externe est en cours ou a été mis en attente. L'icône clignote lorsque vous recevez un appel.
- Indique que vous avez reçu un message vocal*.
- Indique de nouveaux appels non répondus* dans le journal des appels.
- S'affiche sur l'écran lorsque la fonction réveil est activée.
- S'affiche sur l'écran lorsque vous passez en mode mains-libres.(C350)
- S'affiche sur l'écran lorsque vous coupez la sonnerie.
- Indique que le combiné est associé à la base et qu'il se trouve à portée de la base. L'icône clignote lorsque le combiné se trouve hors de portée ou recherche la base.

Choisir la langue et le temps de flashing pour le bon fonctionnement de votre téléphone sur le réseau:

- OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner **HS SETTINGS** / OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner **LANGUAGE** / OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue que vous désirez / OK .
- OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGL. BASE**/ OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner **DELAI R** / OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner / **MEDIUM** / OK .

Utilisation de votre téléphone

Recevoir et mettre fin à un appel - ✆ / ✆

Émettre un appel

- ✆ avant ou après la composition du numéro.
- Depuis la liste Bis: ▼ ou ▲ (C300) / ▲ ou ▼ / ✆ .
- Depuis le journal des appels*: 📇 / ▲ ou ▼ / ✆ .
- Numéroter depuis une mémoire directe: Appuyez sur **TOUCHE 1**, **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** pendant quelques secondes.
- Depuis le répertoire: 📖 / ▲ ou ▼ / OK .
- Pour activer/désactiver le mode mains-libres: 🔊 (uniquement pour C350).

Pour appeler un combiné en interne

- Si vous n'avez que 2 combinés associés à la base: **INT** .
- Si vous avez plus de 2 combinés inscrits auprès de la base: **INT** / tapez le numéro du combiné.
- Pour appeler tous les combinés: 9.

Pour réaliser une conférence à trois: pendant l'appel OK / **INTERCOM** / OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro du combiné ou tous les combinés / ✆ à partir du combiné appelé pour répondre / appuyez longuement sur ✱ .

Répertoire: 50 entrées

Enregistrer un contact dans le répertoire

OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPERTOIRE** / OK / ▲ ou ▼ / sélectionner **AJOUTER** / OK / tapez le nom du contact / OK / tapez le numéro de téléphone du contact / OK .

Pour affecter les mémoires directes aux touches 1, 2 & 3

OK / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGL. COMB** / OK / ▲ ou ▼ / sélectionner **MEM. DIRECTE** / OK / ▲ ou ▼ sélectionner **TOUCHE 1,** ou **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** / OK / modifiez ou tapez le numéro / OK.

Réglages

Vous pouvez personnaliser ce téléphone selon vos préférences. Pour accéder aux différentes possibilités, appuyez sur: OK .

- Pour personnaliser un combiné (nom, mélodie, langue, etc.): ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGL. COMB**.

EN CAS DE PROBLEME

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries dans tous les combinés. Déconnecter votre appareil. Attendre environ 1 minute. Reconnecter l'alimentation électrique et réinsérer les batteries. Pour plus d'informations, vous pouvez accéder à la version complète du manuel d'utilisation ou demander de l'aide en ligne sur notre site web: *www.alcatel-home.com*

SECURITE

En l'absence d'alimentation secteur, vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels.
En cas de fuite de gaz ou de tout autre danger d'explosion, n'utilisez pas votre téléphone pour appeler les autorités responsables, à proximité de ce danger.
N'ouvrez pas votre appareil ni son adaptateur secteur pour ne pas vous exposer à un risque de choc électrique. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries, elles contiennent des substances chimiques dangereuses.
Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.

CONFORMITE CE

Le soussigné, ATLINKS EUROPE, déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration EU de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.alcatel-home.com
Puissance d'emission maximale: 24dBm; Plage de fréquence : 1880-1900MHz

ESPAÑOL

Lea estas indicaciones antes de usar su teléfono

- Conecte los enchufes en las tomas correspondientes en la estación base. Conecte el cable de la línea telefónica en la toma telefónica e inserte el adaptador de alimentación a una toma de corriente.
- Coloque las baterías en el auricular.
  Antes de empezar a usar el teléfono, asegúrese de que las baterías hayan sido cargadas totalmente durante 15 horas.

⚠ Use siempre el adaptador de alimentación y las baterías que se adjuntan en la caja.

1. **OK / Tecla de menú**
2. **Tecla Atrás / Borrar / Intercomunicador**
3 & 4. **Tecla de Navegación**
5. **Tecla Colgar / Salir**
6. **Tecla R (Flash)** - Accede a los servicios del operador *
7. **Tecla de Agenda**
8. **Tecla de Manos libres** (C350) / **Telca de Rellamada** (sólo para C300).
9. **Tecla de Asterisco** - Bloquear / desbloquear el teclado; cambiar entre llamadas internas y externas
10. **Tecla Hablar**
11. **Tecla localizador de teléfono** - Para localizar el teléfono / para empezar el proceso de registro.

*Sujeto a suscripción y disponibilidad de servicio del operador de la línea fija.

Iconos de la pantalla

- Indica que la batería está totalmente cargada.
- Indica que la batería está totalmente descargada.
- Indica que está conectado o en espera de una llamada externa. El ícono parpadea al recibir una llamada entrante.
- Indica que ha recibido un nuevo mensaje de correo de voz.*
- Indica que tiene nuevas llamadas perdidas.*
- Aparece cuando se activa el despertador.
- Aparece cuando se activa el manos libres. (sólo para C350)
- Aparece cuando se desconecta el volumen del sonido.
- Indica que el teléfono está registrado y dentro de la cobertura de la estación base. El ícono parpadea cuando el teléfono está fuera de cobertura o está buscando una base.

Establecer idioma y tiempo de corte calibrado (flashing) para que el teléfono funcione correctamente en su red:

- OK / ▲ o ▼ para seleccionar **HS SETTINGS** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar **LANGUAGE** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar el idioma deseado / OK .
- OK / ▲ o ▼ para seleccionar **CONFIG BASE** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar **TECLA R** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar **CORTO** / OK .

Cómo utilizar su teléfono

Responder una llamada o colgar - ✆ / ✆

Realizar una llamada

- Pulse ✆ antes o después de marcar el número de teléfono.
- Desde la lista de rellamadas: ▼ o ▲ (sólo para C300) / ▲ o ▼ / ✆ .
- Desde el registro de llamada*: 📇 / ▲ o ▼ / ✆ .
- Desde las teclas de memorias directas: En modo inactivo, pulse y mantenga pulsado **TECLA 1** o **TECLA 2** o **TECLA 3**.
- Desde la agenda: 📖 / ▲ o ▼ / OK .
- Para activar / desactivar el modo manos libres: 🔊 (sólo para C350).

Realizar una llamada interna :

- Si solo 2 teléfonos están registrados: **INT** .
- Si mas de 2 teléfonos están registrados: **INT** / introduzca el número del auricular.
- Para usar el modo intercomunicador: 9.

Durante una llamada: Pulse OK y ▲ o ▼ para seleccionar **INTERCOM** / OK / ntroduzca el número del auricular.
Pulse ✆ en el auricular al que se llama para establecer la llamada interna.
Pulse y mantenga pulsado ✱ en el auricular que llama para establecer la llamada de conferencia.

Agenda: 50 contactos

Añadir contactos a la agenda

OK / ▲ o ▼ para seleccionar **AGENDA** / OK / ▲ o ▼ / seleccionar **AÑADIR** / OK / introduzca el nombre / OK / introduzca el número / OK / **Elegir MELODÍA** / OK .

Configurar las memorias directas en TECLA 1, 2 & 3

OK / ▲ o ▼ para seleccionar **CONF TELEF.** / OK / ▲ o ▼ / seleccionar **MEM. DIRECTA** / OK / ▲ o ▼ seleccionar **TECLA 1 TECLA 2** o **TECLA 3** / OK / Introduzca el número a guardar / OK .

Configuración general

Este teléfono puede ser personalizado según sus preferencias, para acceder a las distintas posibilidades pulse: OK .

- Para personalizar al auricular (nombre, melodía, idioma,...): ▲ o ▼ para seleccionar **CONF TELEF.** / OK .

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Como norma general, si se produce un problema, retire las pilas de todos los auriculares de su instalación durante aproximadamente 1 minuto; posteriormente desconecte y vuelva a conectar la alimentación a la base y vuelva a instalar las pilas del auricular. Para mas informaciones o asistencia on line: *www.alcatel-home.com*
NÚMERO DE ATENCIÓN AL CLIENTE ATLINKS: 91 754 70 60 (Horario de 8.00 h a 19.00 h de lunes a sábado)

SEGURIDAD

Usted no podrá llamar ni recibir llamadas de emergencias en caso de fallo del adaptador de alimentación de red. No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga.
No intente abrir el dispositivo o las fuentes de alimentación para evitar el riesgo de una descargar eléctrica. No intenta abrir la batería ya que contiene sustancias químicas.
El teléfono debe mantenerse alejado de todas fuente de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc...) y protegido contra las vibraciones y el polvo. Para limitar los riesgos de interferencias, se recomienda instalar el teléfono por lo menos a 1 metro de otras fuentes de electricidad.

Este símbolo indica que el aparato eléctrico fuera de uso se debe desechar de forma independiente y nunca junto a los residuos domésticos.
Con este propósito, la Unión Europea ha establecido un sistema de recolección y reciclaje específico en el que la responsabilidad recae sobre los productores.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Por la presente, ATLINKS EUROPE declara que el tipo de equipo radioeléctrico DECT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.alcatel-home.com
Máxima potencia de salida (NTP) : 24dBm; Rango de frecuencias : 1880-1900MHz

PORTUGUÊS

Leia primeiro antes de utilizar

Instalar o telefone:

- Introduza as fichas nas respetivas tomadas na estação base. Ligue a linha telefónica à tomada do telefone e introduza a ficha elétrica numa tomada elétrica.
- Insira as pilhas no auscultador.

Antes de utilizar o telefone, deverá carregar as baterias durante 15 horas.

⚠ Utilize sempre os cabos fornecidos na embalagem.

1. **OK/Tecla de menu**
2. **Tecla voltar / apagar / Intercomunicador**
3 & 4. **Tecla de navegação**
5. **Tecla para desligar/sair**
6. **Tecla para retomar (Flash)** - Aceder aos serviços do operador*
7. **Tecla de Agenda**
8. **Tecla para Handsfree** (C350) / **Tecla de remarcar** (apenas para C300)
9. **Tecla asterisco** - Bloquear/desbloquear o teclado; alternar entre chamadas externas e internas quando ambas estiverem configuradas
10. **Tecla para responder**
11. **Tecla para procurar o telefone** - Para procurar o telefone/para registar o telefone.

*Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço por parte do operador telefónico fixo.

Ícones do visor e símbolos

- Indica que as baterias estão totalmente carregadas.
- Indica que as baterias estão totalmente descarregadas.
- Indica que uma chamada externa está a decorrer ou em espera. O ícone pisca ao receber uma chamada.
- Indica que tem uma mensagem nova no correio de voz*.
- Indique que tem chamadas não atendidas*.
- É apresentado quando o despertador está activado.
- É apresentado quando o modo mãos livres está activado. (apenas para C350)
- É apresentado quando o volume de toque está desligado.
- Indica que o telefone está registado e dentro do alcance da Unidade base. O ícone pisca quando o telefone estiver fora do alcance ou estiver a procurar a base.

Antes de utilizar o telefone, deverá mudar o idioma para um bom funcionamento:

- OK / ▲ o ▼ para seleccionar **HS SETTINGS** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar **LANGUAGE** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar **PORTUGUES** e prima / OK .
- OK / ▲ o ▼ para seleccionar **CONFIG. BASE** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar **TEMPO FLASH** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar **MÉDIO** / OK .

Utilizar o telefone

Atender e finalizar uma chamada - ✆ / ✆

Efectuar uma chamada

- Introduza o número de telefone e prima ✆ ou prima ✆ e marque o número.
- A partir da lista de remarcação: ▼ o ▲ (apenas para C300) / ▲ o ▼ / ✆ .
- Na lista de registos de chamadas*: 📇 / ▲ ou ▼ / ✆ .
- A partir das teclas de memória directa: No modo de espera ou depois de aceder à linha, mantenha premida **TECLA 1** ou **TECLA 2** ou **TECLA 3** para marcar o número de memória directa.
- A partir de um contacto da agenda: 📖 / ▲ o ▼ / OK .
- Premir a tecla 🔊 para passar ao modo mãos livres. (apenas para C350)

Efectuar uma chamada interna

- Dois telefones registados: **INT** .
- Vários telefones registados: **INT** / e introduza o número do telefone com o qual pretende comunicar.
- Ligar para todos os telefones: 9.

Efectuar uma conferência a três: durante uma chamada externa OK / **INTERCOM** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar o número do telefone com o qual pretende comunicar ou todos os telefones / ✆ no telefone contactado para atender e mantenha premido ✱ para estabelecer uma conferência.

Agenda : 50 entradas

Adicionar uma nova entrada da agenda

OK / ▲ o ▼ para seleccionar **AGENDA** / OK / OK / para seleccionar **ADICIONAR** / introduzir o nome / OK / introduzir o número / OK / Selecc. Melodia / OK.

Definir o número de memória directa (tecla 1 e Tecla 2 e tecla 3)

OK / ▲ o ▼ para seleccionar **CONFIG. TERM** / OK / ▲ o ▼ / para seleccionar **MEM DIRECTA** / OK / ▲ o ▼ para seleccionar **TECLA 1** ou **TECLA 2** ou **TECLA 3** / OK / introduzir o número a ser armazenado ou para alterar / OK .

Definições do telefone

O telefone possui um conjunto de definições que pode alterar para personalizar o telefone conforme pretender. Prima: OK .

- Para personalizar o telefone (nome do telefone, idioma, melodia de toque,...): ▲ o ▼ para seleccionar **CONFIG. TERM** / OK .

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo.
Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as baterias de todos os telefones durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue o transformador de alimentação da base e volte a colocar as baterias.
Para obter instruções mais completas e assistência online, pode contactar-nos através do nosso site Web: *www.alcatel-home.com*
Se estiver a ter problemas durante a utilização do produto, contacte a nossa linha de apoio ao dlente através do número: **707 780 048** (disponível de segunda a sexta-feira, das 8h00 às 19h00. Preço de uma chamada local para chamadas efectuadas a partir de uma linha fixa, mais 0,10 cêntimos/minuto (IVA incluído) a partir de linha fixa e 0,25 cêntimos/minuto (IVA incluído) a partir de telemóvel).

SEGURANÇA

Se o transformador não estiver ligado à corrente ou se ocorrer uma falha eléctrica, os telefones sem fios não irão funcionar. Não poderá efectuar ou receber chamadas num caso de emergência. Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás.
Não tente abrir as baterias, pois contêm substâncias químicas.
O seu telefone sem fios DECT deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...). Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electrónicos ou de outros telefones.

Este símbolo significa que o seu telefone fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas colectado separadamente. Para o efeito, a União Europeia instituiu um sistema de recolha e reciclagem específico, cuja responsabilidade cabe aos fabricantes.

CONFORMIDADE CE

O(a) abaixo assinado(a) ATLINKS EUROPE declara que o presente tipo deequipamento de rádio DECT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.alcatel-home.com
Potência máxima de saída (NTP) : 24 dBm ; Game de frequência: 1880-1900 MHz

DEUTSCH

Vorbereitung vor der ersten Nutzung

Installation Ihres Telefons:

- Stecken Sie ein Ende des Telefonkabels in die Telefonbuchse auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das kleine Ende des Netzteils in die Netzbuchse auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das Netzteils in eine 220-240V 50-60Hz Steckdose. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Telefonbuchse.
- Setzen Sie die mitgelieferten AAA-Akkus ein.

Stecken Sie das Mobilteil auf die Basisstation und laden Sie das Mobilteil vor der Erstinbetriebnahme 15 Stunden lang auf.

⚠ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und Akkus mit genau denselben Spezifikationen wie die mitgelieferten Akkus.

1. **OK / Hauptmenu**
2. **Zurück zur vorherigen Menüoption / Stummschalten des Mikrofons / internen Anruf tätigen**
3 & 4. **Navigator**
5. **Auflegen / Verlassen des Menüs**
6. **R Taste** - Zugang zu den Diensten des Netzbetreibers
7. **Telefonbuch**
7. **Freisprecheinrichtung** (C350) / **Wahlwiederholung** (nur bei C300)
8. ***Taste** - Tastensperre aktivieren/deaktivieren oder zwischen externen/internen Gesprächen wählen
9. **Abheben/Freisprechen**
10. **Mobilteil suchen** - Drücken Sie diese Taste, um Ihr Mobilteil anzurufen oder anzumelden.

*In Abhängigkeit von der technischen Verfügbarkeit und einem Abonnement bei Netzbetreiber.

Display-Symbole

- Der Akku ist voll geladen.
- Der Akku soll geladen werden.
- Zeigt an, dass ein Anruf stattfindet oder blinkt wenn es einen eingehen Anruf gibt.
- Zeigt an, dass eine neue Sprachnachricht empfangen wurde.
- Zeigt an, dass ein neuer Anruf empfangen wird*.
- Zeigt an, dass der Wecker eingestellt ist.
- Zeigt an, dass die Freisprechfunktion verwendet wird. (nur bei C350)
- Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist.
- Zeigt an, das sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet. Blinkt, wenn sich das Mobilteil außerhalb der Reichweite der Basisstation befindet oder nicht in der Basisstation registriert ist.

Sprache einstellen:

- OK / ▲ oder ▼ um **HS SETTINGS** zu wählen/ OK / ▲ oder ▼ um **LANGUAGE** zu wählen / OK / ▲ oder ▼ um **DEUTSCH** zu wählen / OK .
- OK / ▲ oder ▼ um **BS-EINSTEL.** zu wählen / OK / ▲ oder ▼ um **FLASH-ZEIT** zu wählen / OK / ▲ oder ▼ um **MITTEL** zu wählen / OK .

Verwendung Ihres Telefons

Anruf beanworten und beenden - ✆ / ✆

Anrufen

- ✆ vor oder nach Sie die Nummer wählen.
- Anrufen mit der Wahlwiederholungsliste: ▼ oder ▲ (nur bei C300) / ▲ oder ▼ / ✆ .
- Anrufen mit der Anrufliste: 📇 / ▲ oder ▼ / ✆ .
- Wählen mit den Direktspeichertasten: Drücken und halten Sie **Taste 1** oder **Taste 2** oder **Taste 3** im Standby-Modus, um die Direktspeichernummer anzurufen.
- Anrufen mit dem Telefonbuch: 📖 / ▲ oder ▼ / OK .
- 🔊 um Freisprechen zu aktivieren oder deaktivieren. (nur bei C350)

Interne Verbindung mit einem anderen Mobilteil:

- Wenn nur zwei Mobilteile in der Basisstation registriert sind: **INT** .
- Wenn mehr als 2 Mobilteile registriert sind: **INT** / drücken und Mobilteil Nummer eingeben.
- 9 :um alle registrierten Mobilteile anzurufen.

Dreierkonferenz führen: während des Telefonats OK / **INTERCOM** / OK / ▲ oder ▼ pum andere Mobilteil Nummer eingeben oder alle Mobilteile klingeln / ✆ drücken um dem rufenden Mobilteil zu antworten / lange drücken ✱ .

Telefonbuch: 50 Einträge

Neuen Telefonbucheintrag hinzufügen

OK / ▲ oder ▼ um **TELEFONBUCH** zu wählen / OK / ▲ oder ▼ / um **EINTRAG NEU** zu wählen / OK / um den Namen einzugeben / OK / um die Nummer einzugeben / OK / Melodie waehl. / OK .

Einstellen der Direktspeichernummer (Taste 1 und 2 und 3)

OK / ▲ oder ▼ um **TELEFONBUCH** zu wählen / OK / ▲ oder ▼ / um **DIREKTWAHL** / OK / ▲ oder ▼ um **Taste 1** oder **Taste 2** oder **Taste 3** zu **wählen**/ OK / und geben Sie die zu speichernde Nummer ein / OK .

Telefoneinstellungen
Ihr Telefon verfügt über eine Reihe von Einstellungen, die Sie nach Wunsch verändern können. Drücken Sie: OK MENU
- Um das Mobilteil einzustellen (Name, Melodie, Sprache,....): ▲ oder ▼ OK MENU / um **MTEINSTEL.** zu wähle / OK MENU .

FEHLERSUCHE
Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Telefon haben, beachten Sie bitte die unten angeführten Vorschläge, um das Problem zu lösen. Im Allgemeinen sollten die Batterien etwa eine Minute lang aus allen Mobilteilen entfernt werden und dann bitte die Basisstation vom Stromnetz abtrennen. Setzen Sie dann die Batterien erneut ein und stecken Sie die Basis wieder ans Stromnetz. Detaillierte Informationen bzw. das Benutzerhandbuch mit der Online Assistenz laden Sie bitte von unserer Webseite: *www.alcatel-home.com*

SICHERHEIT
Bei fehlender Stromversorgung oder bei Stromunterbrechungen funktionieren Telefone mit schnurlosen Mobilteilen nicht. Das Telefon nicht in der Nähe eines undichten Gasrohrs in Betrieb nehmen. Versuchen Sie nicht, die Batterien oder Akkus zu öffnen; sie enthalten chemische Substanzen.
Ihr Telefon bitte nicht an einem heißen, feuchten Ort oder in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren. Um zu vermeiden, dass es zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten kommt bitte Ihr Telefon immer mindestens 1 Meter von anderen elektronischen Geräten aufbewahren.

UMWELTSCHUTZ Das Symbol bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Bestimmte schadstoffhaltige Batterien sind zusätzlich mit folgenden Zeichen unter dem Mülltonnensymbol versehen. Diese bedeuten: Pb: Batterie enthält Blei Cd: Batterie enthält Cadmium Hg: Batterie enthält Quecksilber.Die EU Richtlinien für sammeln und recyceln für die die Hersteller verantwortlich sind müssen eingehalten werden.

Konformität CE
Hiermit erklärt ATLINKS EUROPE , dass der Funkanlagentyp DECT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.alcatel-home.com
Maximale Ausgangsleistung (Netzwerkendstelle): 24dBm; Frequenzbereich: 1880-1900MHz

NEDERLANDS
VOORBEREIDING VOOR EERSTE GEBRUIK
Uw telefoon verbinden:
- Stekkers aansluiten in overeenstemmende contacten in het basisstation.Steek de telefoonlijn in het stopcontact van de telefoon en steek de netstekker in een elektrisch stopcontact.
- Batterijen plaatsen in handset Laad batterijen continu 15 uur op voordat u uw telefoon gaat gebruiken.

▲ gebruik alleen de bijgeleverde stekker adapter met het apparaat en de oplaadbare batterijen met uw telefoon.
1. **OK/Menu toets**
2. **Terug / Mute / Intercom toets**
3 & 4. **Navigatie toets**
5. **Ophangen/Exit toets**
6. **Terugbellen (Flash)** - toets Voor toegang tot operator diensten*
7. **Telef.Boek**
8. **Luidspreker toets** (C350) / **Herhaal toets** (alleen C300)
9. **Ster toets** - Om het toetsenbord te openen/vergrendelen; wisselen tussen de externe en interne oproepen.
10. **Spraak toets**
11. **Paging toets** - lokaliseren handset/registratie procedure starten

*Onderhevig aan aanmelding en beschikbaarheid van de service van de vaste lijn operator.

Display iconen
- Geeft aan dat batterij geheel is geladen
- Geeft aan dat batterij geheel leeg is
- Geeft aan dat een externe oproep verbonden is of in wachtstand. Icoon knippert tijdens inkomende oproep.
- Geeft een nieuw Voice Mail bericht aan*.
- Geeft aan dat u nieuwe gemiste oproepen heeft*.
- Geeft aan wanneer de alarmklok is geactiveerd.
- Geeft aan wanneer handsfree is geactiveerd. (alleen C350)
- Geeft aan dat beltoon volume is uitgeschakeld.
- Geeft aan dat de handset geregistreerd is en binnen bereik van het basisstation. Icoon knippert wanneer de handset buiten bereik is of zoekt naar een basis.

Taal en flashtijd instellen om goed te functioneren op uw netwerk:
- OK MENU / ▲ of ▼ of selecteer **HS SETTINGS** / OK MENU / ▲ of ▼ of selecteer **LANGUAGE** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer uw gewenste taal / OK MENU .
- OK MENU / ▲ of ▼ of selecteer **BASIS INST** / OK MENU / ▲ of ▼ of selecteert **FLASHTIJD** / OK MENU / ▲ of ▼ of selecteer **KORT / MIODEL** of **LANG** / OK MENU .

De telefoon gebruiken
Een oproep ontvangen en beeindigen - ✆ / ✆

Een oproep plaatsen
- ✆ voor of na kiezen van uw nummer.
- Van de nummerherhaling lijst: ▼ of ▲ (alleen C300) / ▲ of ▼ / ✆ .
- Van oproep lijst*: ⁂ / ▲ of ▼ / ✆ .
- Van de directe geheugens: druk lang op **SLEUTEL 1**, **SLEUTEL 2** of **SLEUTEL 3** in stil modus.
- Van telefoonboek: 🕮 / ▲ of ▼ / OK MENU .
- Om handsfree te activeren/deactiveren: 🔊 .(alleen C350)

Een interne oproep plaatsen
- Met alleen 2 geregistreerde handsets: **INT** .
- Met meer dan 2 geregistreerde handsets: **INT** / voer het handset nummer in.
- Om alle handsets naar intercom te bellen: 9.

Voor een derde partij bespreking oproep: tijdens oproep OK MENU / **INTERCOM** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer handset nummer of alle handsets bellen / ✆ op de gebelde handset om te beantwoorden / druk lang * .

Telefoonboek instellingen: 50 invoeren
Registreren in telefoonboek
OK MENU / ▲ of ▼ om **TELEF.BOEK** te selecteren / OK MENU / ▲ of ▼ / selecteer **TOEVOEGEN** / OK MENU / voer naam of contact in / OK MENU / voer number of contact in / OK MENU / Melodie selec / OK MENU .
Directe geheugens in sleutel 1,2 & 3 registreren
OK MENU / ▲ of ▼ om **HANDSET INST** / OK MENU / ▲ of ▼ / selecteer **DIR. BELLEN** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer **SLEUTEL 1**, **SLEUTEL 2** of **SLEUTEL 3** / OK MENU / bewerken of nummer invoeren / OK MENU .

Algmene instellingen
Deze telefoon kan aan uw voorkeuren worden aangepast, voor de verschillende mogelijkheden druk: OK MENU
- Om de handset aan te passen (naam, melodie, taal...): ▲ of ▼ selecteer **HANDSET INST** / OK MENU .

PROBLEMEN OPLOSSEN
Als een algemene regel, wanneer een probleem zich voordoet, verwijder de batterijen van alle handsets voor circa 1 minuut, koppel dan los en verbind de netvoeding weer met de basis en plaats de handset batterijen terug. Voor meer informatie kunt u de gehele gebruikersgids downloaden of online assistentie krijgen *www.alcatel-home.com*

VEILIGHEID
Deze telefoon is niet geschikt voor noodoproepen wanneer de netvoeding faalt.
Gebruik uw telefoon niet om een gaslek te melden of ander potentieel explosie gevaar.
Probeer niet het apparaat of de accu te openen om risico's van elektrische schok te vermijden.Probeer niet de batterijen te openen,aangezien deze gevaarlijke chemische substanties bevatten.
Uw telefoon moet in een droge plaats gezet worden, uit de buurt van hete, vochtige plaatsen en weg van direct zonlicht. Om radiosignaal storing te vermijden, zet de telefoon minstens 1 meter uit de buurt van andere elektrische apparaten of andere telefoons.

Dit symbool betekent dat uw niet-operatieve elektronisch apparatuur gescheiden moet worden verzameld en niet samen met het huishoudelijk afval. De Europese unie heeft een speciale verzamel en hercycling systeem voor welke producenten verantwoordelijk zijn.

KONFORMITEIT CE
Hierbij verklaar ik, ATLINKS EUROPE , dat het type radioapparatuur DECT conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.alcatel-home.com
Maximale uitgangsvermogen (NTP) : 24dBm; Frequentiebereik : 1880-1900MHz

POLSKI
PRZED PIERWSZYM UZYCIEM
Instalacja telefonu:
- Podłącz wtyczkę zasilania do gniazda w bazie aparatu. Podłącz wtyk przewodu linii telefonicznej do gniazdka w aparacie i do gniazdka sieci telefonicznej. Podłacz zasilacz sieciowy do ściennego gniazda sieci elektrycznej.
- Włóz akumulatory do słuchawki.

Ładuj akumulatory przez 15 godzin, zanim telefon zostanie użyty po raz pierwszy.
▲ Używaj tylko dostarczonych wraz z telefonem akumulatorów i zasilacza sieciowego.
1. **OK/Menu**
2. **Wstecz / Wyłączenie mikrofonu / Interkom**
3 & 4. **Przyciski nawigacji**
5. **Połączenie/ Rozłączenie**
6. **przycisk "Flash"**- zalezy od usług dostarczanych przez operatora sieci telefonicznej
7. **Książka telefoniczna**
8. **Głośnik** (C350) / **przycisk "Redial"** (C300)
9. **'Gwiazdka"** - blokowanie/ odblokowanie klawiatury, przełaczenie pomiedzy zewnetrznym a wewnetrznym połaczeniem
10. **Rozmowa**
11. **Przywołanie** - w celu lokalizacji słuchawki/ procedura rejestracji dodatkowych słuchawek.

*Podlega abonamentowi i dostępności technicznej usługi u operatora sieci stacjonarnej.

Ikony wyswietlacza
- Wskazuje pełne naładowanie akumulatora.
- Wskazuje całkowite rozladowanie akumulatora.
- Wskazuje połaczenie zewnetrzne lub jego zawieszenie. Ikona miga, gdy zgłasza sie połaczenie przychodzace.
- Wskazuje, ze masz nowa wiadomosc głosowa*.
- Wskazuje, ze masz nieodebrane połaczenie*.
- Wyswietla sie gdy jest aktywowany alarm.
- Wyswietla sie gdy właczony jest system głosnomówiacy. (C350)
- Wyswietla sie gdy właczony jest dzwonek.
- Wskazuje, ze słuchawka jest zarejestrowana i jest w zasiegu stacji bazowej. Ikona miga, gdy słuchawka jest poza zasiegiem.

Ustawienie jezyka i czasu Flash odpowiedniego dla twojej sieci:
- OK MENU / ▲ lub ▼ i wybierz **HS SETTINGS** / OK MENU / ▲ lub ▼ i wybierz **LANGUAGE** / OK MENU / ▲ lub ▼ w celu potwierdzenia wyboru. / OK MENU .
- OK MENU / ▲ lub ▼ i wybierz **USTAW.BAZY** / OK MENU / ▲ lub ▼ i wybierz **CZAS FLASH** / OK MENU / ▲ lub ▼ i wybierz **KRÓTKI / ŚREDNI** lub **DŁUGI** / OK MENU .

Użycie telefonu
Odbieranie i zakończenie połączenia - ✆ / ✆

Telefonowanie
- ✆ przez lub po wybraniu numeru telefonu.
- Z listy ostatnio wybieranych: ▼ lub ▲ (C300) / ▲ lub ▼ / ✆ .
- Z listy połączeń*: ⁂ / ▲ lub ▼ / ✆ .
- Z pamieci: nacisnij i przytrzymaj **PRZYCISK 1** lub **2** lub **3**.
- Z książki telefonicznej: 🕮 / ▲ lub ▼ / OK MENU .
- W celu aktywacji systemu głosnomówiacego: 🔊 .(C350)

W celu utworzenia połaczenia konferencyjnego pomiedzy trzema osobami: podczas rozmowy OK MENU / **INTERCOM** / OK MENU / ▲ lub ▼ podaj nr słuchawki lub * dla przywołania wszystkich / ✆ w dzwoniacej słuchawce / Przytrzymaj * .

Książka telefoniczna: 50 wpisów
W celu dokonania wpisu
OK MENU / ▲ lub ▼ i wybierz **KSIAZKA TEL** / OK MENU / OK MENU / wybierz **DODAJ** / wpisz nazwę kontaktu / OK MENU / wpisz numer / OK MENU / wybierz melodie / OK MENU .
W celu dokonania wpisu do pamięci 1, 2 i 3
OK MENU / ▲ lub ▼ i wybierz **USTAW.SŁUCH.** / OK MENU / ▲ lub ▼ / wybierz **PAM.BEZPOSR.**/ OK MENU / ▲ lub ▼ wybierz **PRZYCISK 1, 2** lub **3** / OK MENU / edytuj lub wpisz numer / OK MENU .

Ustawienia podstawowe
Ten telefon mozna dostosowac do własnych upodoban, aby uzyskac dostep do róznych mozliwosci nacisnij: OK MENU .
- W celu ustawienia słuchawki (nazwa, melodia, jezyk,...): ▲ lub ▼ wybierz **USTAW. SŁUCH.** / OK MENU .

PROBLEMY
W przypadku wystąpienia problemu, wyjmij akumulatory na ok. 1 min. , odłącz i po chwili podłącz zasilanie bazy i zainstaluj akumulatory w słuchawce. Więcej informacji w pełnej wersji instrukcji na *www.alcatel-home.com*

BEZPIECZEŃSTWO
W przypadku braku zasilania lub odłączenia zasilacza, aparat nie działa. Zaleca się unikanie posługiwania się aparatem, gdy w pobliżu nastąpi wyciek gazu lub innych oparów palnych.
Nie próbuj rozbierać akumulatorów, gdyz zawieraja one szkodliwe substancje chemiczne.
Aparat musi być umieszczony w miejscu suchym z dala od miejsc nasłonecznionych i o dużej wilgotności.
Aby uchronic się przed zakłóceniami radiowymi, umieść telefon w odległości większej niż 1m od innych urządzen elektrycznych.

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że urzadzenia elektroniczne musza być zbierane oddzielnie i nie łaczone z odpadami gospodarstwa domowego.
Unia Europejska wdrożyła system odbiory i recyklingu tych odpadów.

ZGODNOŚĆ CE
ATLINKS EUROPE niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DECT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.alcatel-home.com
Maksymalna moc wyjściowa (NTP): 24 dBm; Zakres częstotliwości: 1880-1900 MHz

ROMÂNĂ
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
Conectarea telefonului:
- Conectaţi mufele în mufele-mamă corespunzătoare din staţia de bază. Conectaţi linia telefonică la mufa telefonului şi introduceţi ştecarul în priză.
- Introduceţi bateriile în telefon.

Înainte de a începe să utilizaţi telefonul, încărcaţi bateriile continuu timp de 15 ore.
▲ Utilizaţi adaptorul de priză furnizat împreună cu unitatea şi bateriile reîncărcabile cu telefonul
1. **Tasta OK / meniu**
2. **Tasta Înapoi / Anulare sunet / Interfon**
3 & 4. **Tastă de navigare**
5. **Tastă Închidere / Ieşire**
6. **Tasta reapelare (Flash)** - Pentru a accesa serviciile operatorului*
7. **Tasta agendă telefonică**
8. **Tasta difuzor** (C350) / **Tasta Reapelare** (C300)
9. **Tastă asterisc** - Pentru a bloca/debloca tastele; a comuta între apelurile externe i interne
10. **Tastă apel**
11. **Tastă de paging** - Pentru a localiza telefonul/a începe procedura de înregistrare.

*În funcţie de abonament şi de disponibilitatea serviciului de la operatorul de telefonie fixă.

Pictograme pe ecran
- Indică faptul că bateria este complet încărcată.
- Indica faptul ca bateria este complet descarcata
- Indică faptul că un apel extern este conectat sau în aşteptare. Pictograma clipeşte atunci când primiţi un apel.
- Indică faptul că aveţi un mesaj vocal nou*..
- Indică faptul că aveţi apeluri nepreluate noi*.
- Se afişează când ceasul de alarmă este activat.
- Se afişează când este activat modul handsfree (C350)
- Indică dacă telefonul este înregistrat şi în aria de acoperire a staţiei de bază.
- Pictograma intermitent atunci când telefonul este în afara ariei de acoperire sau caută o bază.

Setaţi limba şi durata de flash să funcţioneze corect în reţea:
- OK MENU / şi ▲ sau ▼ pentru a selecta **HS SETTINGS** / OK MENU / şi ▲ sau ▼ pentru a selecta **LANGUAGE** / OK MENU / şi ▲ sau ▼ selectaţi limba doriţă / OK MENU .
- OK MENU / şi ▲ sau ▼ pentru a selecta **SETARI** / OK MENU / şi ▲ sau ▼ pentru a selecta **PAUZA** / OK MENU / şi ▲ sau ▼ pentru a selecta **SCURT / MEDIU** sau **LUNG** / OK MENU .

Utilizarea telefonului
Primirea şi terminarea unui apel - ✆ / ✆
Efectuarea unui apel
- ✆ fie înainte sau după ce formaţi numărul.
- Din lista de reapelare: ▼ sau ▲ (C300) / ▲ sau ▼ / ✆ .
- Din lista jurnalului de apeluri*: ⁂ / ▲ sau ▼ / ✆ .
- Din memorii directe: apăsaţi lung pe **TASTA 1** sau **TASTA 2** sau **TASTA 3** în modul inactiv.
- Din agenda telefonică: 🕮 / ▲ sau ▼ / OK MENU .
- Pentru a activa/dezactiva handsfree: 🔊 .(C350)

Pentru a intra în teleconferina cu un al treilea participant: în timpul apelului OK MENU / **INTERCOM** / OK MENU / ▲ sau ▼ introduceţi numarul receptorului sau * pentru a apela toate receptoarele ✆ / pe receptorul apelat pentru a raspunde / apasare lunga * .

Setări agendă telefonică: 50 de intrări
Pentru a inregistra în agenda telefonică
OK MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta **AGENDA** / OK MENU / ▲ sau ▼ / selectaţi **ADAUGA** / introduceţi numele persoanei de contact / OK MENU / introduceţi numărul persoanei de contact / OK MENU /selectaţi melodia / OK MENU .
Pentru a inregistra memoriile directe pe tastele 1, 2 şi 3
OK MENU / ▲ sau ▼ selectaţi **SETARI TEL** / OK MENU / ▲ sau ▼ / sau selectaţi **MEM.DIRECTA** / OK MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta **TASTA 1, TASTA 2** sau **TASTA 3** / OK MENU / editaţi sau introduceţi numărul / OK MENU .

Setări generale
Acest telefon poate fi personalizat conform preferinţelor dvs, pentru a accesa posibilităţile diferite apăsaţi: OK MENU
- Pentru a personaliza telefonul (nume, melodie, limbă) : ▲ sau ▼ selectaţi **SETARI TEL** / OK MENU .

DEPANAREA
Ca regulă generală, dacă apare o problemă, scoateţi bateriile din toate telefoanele aproximativ 1 minut, apoi deconectaţi şi reconectaţi alimentarea electrică la bază şi reinstalaţi bateriile în telefon. Pentru mai multe informaţii, puteţi descărca ghidul de utilizare complet sau puteţi obtine asistentă online *www.alcatel-home.com*.

SIGURANŢĂ
Acest telefon nu este destinat efectuării de apeluri de urgenţă pe durata căderilor reţelei de tensiune. Nu folosiţi telefonul pentru a notifica o pierdere de gaze sau alt pericol potenţial de explozie. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu deschideţi dispozitivul sau sursa de alimentare electrică. Nu încercaţi să deschideţi bateriile, deoarece conţin substanţe chimice periculoase. Telefonul trebuie să se afle într-un loc uscat, la distanţă de căldură, umiditate şi lumina directă a soarelui. Pentru a evita interferenţa semnalului radio, puneţi telefonul cel puţin la 1 metru distanţă de alte aparate electrice sau de alte telefoane.

Acest simbol înseamnă că echipamentul electronic scos din funcţiune trebuie colectat separat şi nu trebuie amestecat cu deşeurile menajere. Uniunea Europeană a implementat un sistem specific de colectare şi reciclare pentru care producătorii sunt responsabili.

CONFORMITATE CE
Prin prezenta, ATLINKS EUROPE declară că tipul de echipamente radio DECT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaraţiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.alcatel-home.com
Output maxim (NTP): 24dBm; Interval frecvanta: 1880-1900MHz

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Διαβάστε πριν τη χρήση
Συνδέοντας την συσκενή:
- Συνδέστε τα καλώδια στις αντίστοιχες υποδοχές οτην βάση οτήριξης του τηλεφώνου. Συνδέστε καλώδιο της τηλεφωνικής γραμμής οτην πρίζα τηλεφώνου και εισάγετε το καλώδιο ρεύματος ηλεκτική πρίζα.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες οτο ακουστικό. Πριν την πρώτη χρήση του τηλεφώνου, φορτίοτε πρώτα τις μπαταρίες για 15 ώρες συνεχόμενα.

▲ Πάντα να χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο φορτιστή της συσκευής και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της.
1. **Πλήκτρο ΟΚ / MENU**
2. **Πλήκτρο Επιστροφής / Διαγραφής / ενδοεπικοινωίας**
3 & 4. **Πλήκτρο Πλοήγησης**
5. **Πλήκτρο Τερματισμού κλήσης / Εξόδου**
6. **Πλήκτρο Ανάκλησης (Flash)** - Πρόσβαοη σε νπηρεσίες τον παρόχου*
7. **Πλήκτρο Τηλ Καταλ**
8. **Πλήκτρο Handsfree** (C350) / **Πλήκτρο επανάκλησης** (C300)
9. **Πλήκτρο Αστερίσκου** - για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο; για εναλλαγή μεταξύ των εξωτερικών και εσωτερικών κλήσεων
10. **Πλήκτρο ομιλίας**
11. **Πλήκτρο τηλεειδοποίησης** - Για να εντοπίζετε το ακουστικό /για να ξεκινήσετε την διαδικασία εγγραφής.

*Δυνατότητα υποκείμενη σε συνδρομή και διαθεσιμότητα υπηρεσίας από τον πάροχο της σταθερής γραμμης.

ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΟΘΟΝΗΣ
- Υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως εκφορτισμένη.
- Υποηδλώνει ότι μια εξωτερική κλήση είναι συνδεδεμένη ή σε αναμονή. Το εικονίδιο αναβοσβήνει όταν λαμβάνεται εισερχόμενη κλήση.
- Υποδηλώνει ότι έχετε νέο μήνυμα Φωνητικού ταχυδρομείου*.
- Υποδηλώνει ότι έχετε νέο τηλεφωνήματα που χάσατε*.
- Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένο το ξυπνητήρι.
- Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία με ελεύθερα χέρια (handsfree) (C350)
- Εμφανίζεται όταν είναι απενεργοποιημένος ο ήχος κουδουνίσματος.
- Υποδηλώνει ότι η μονάδα χειρός έχει καταχωριστεί και είναι εντός εμβέλειας του σταθμού βάσης. το εικονίδιο αναβοσβήνει όταν η μονάδα χειρός είναι εκτός εμβέλειας ή σε αναζήτηση σταθμού βάσης.

Ρυθμίστε την γλώσσα και ώρα για σωστή λειτουργία του τηλεφώνου.
- OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε **HS SETTINGS** / OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε **LANGUAGE** / OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα και πιέστε / OK MENU .
- OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΒΣ** / OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε **ΧΡΟΝΣ FLASH** / OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε την **ΠΑΡΑΤΕΤΑΜ** / OK MENU.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ
αποδοχή και λήξη κλήσης - ✆ / ✆
δημιουργία κλήσης
- ✆ πρίν είτε μετά την πληκτρολόγηση του αριθμού
- Από την λίστα επανάκλησης: ▼ ή ▲ (C300) / ▲ ή ▼ / ✆ .
- Από την λίστα κλήσεων*: ⁂ / ▲ ή ▼ / ✆ .
- Απευθείας από την μνήμη του τηλεφώνου: πιέστε παρατεταμένα **ΠΛΗΚΤΡΟ 1** ή **ΠΛΗΚΤΡΟ 2** σε κατάσταση αναμονής.
- Από τον τηλεφωνκό κατάλογο: 🕮 / ▲ ή ▼ / OK MENU .
- Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε το ακουστικό: 🔊 .(C350)

Για να δημιουργήσετε μία εσωτερική κλήση:
- Εάν υπάρχουν δύο εγγεγραμμένα ακουστικά: **INT** .
- Εάν υπάρχουν παραπάνω από δύο εγγεγραμμένα ακουστικά: **INT** / και εισάγετε τον αριθμό τηλεφώνου.
- Για να λειτουργήσουν όλα τα ακουστικά για δημιουργία ενδοεπικοινωνίας: 9.

Για να δημιουργήσετε μία συνδιάλεξη τριών μερών: κατά την διάρκεια κλήσης πιέστε OK MENU / **ΕΝΔΟΕΠΙΚ** / OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε τον αριθμό του ακουστικού ή όλα ακουστικό / ✆ στο ακουστικό που χτυπάει για να απαντήσετε, πιέστε παρατεταμένα * .

τηλεφωνικός κατάλογος: 50 επαςρές
Εγγραφή αριθμού στον τηλ Καταλογο
OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε **ΤΗΛ. ΚΑΤΑΛ** / OK MENU / OK MENU / επιλέξτε **ΠΡΟΣΘΗΚΗ** / πληκτρολογήστε το όνομα της επαφής / OK MENU / εισάγετε τον αριθμό τηλεφώνου της επαφής / OK MENU / **ΕΠΙΛΟΓ ΜΕΛΩΔΙΑ** / OK MENU .
εγγραφή αριθμού απευθείας στα ΠΛΗΚΤΡΟ 1 & 2 & 3
OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ** / OK MENU / ▲ ή ▼ / επιλέξτε **ΑΜΕΣΗ ΚΛΗΣΗ** / OK MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε **ΠΛΗΚΤΡΟ** ή **1 ΠΛΗΚΤΡΟ 2** ή **ΠΛΗΚΤΡΟ 3** / OK MENU / αλλάξτε ή εισάγετε τον αριθμό / OK MENU .

ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να προσαρμοστεί σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Γιανα διαμορφώσετε τις επιλογές, πιέστε OK MENU .
- Για να ρυθμίσετε το ακουστικό (όνουρ, μελωδία, γλώσσα,...): ▲ ή ▼ για να επιλέξετε **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΑΚ** / OK MENU .

Αντιμετώπιση προβλημάτων
Σαν γενικός κανόνας, εάν παρουσιαστεί κα'ποιο πρόβλημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από όλα τα ακουστικά για ένα λεπτό. Ένειτα αποσυνδέστε από το ρεύμα και συνδέστε ξανά, τοποθετώντας πρώτα τις μπαταρίες. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να προμηθευτείτε τις πλήρεις οδηγίες χρήσεως ή να λάβετε διαδικτυακή βοήθεια από την ιστοσελίδα: *www.alcatel-home.com*

ΑΣΦΑΛΕΙΑ
Η συγκεκριμένη συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για επείγουσες κλήσεις όταν γίνει διακοπή ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή τηλεφώνου, εάν υπάρχει κάποια διαρροή αερίου ή άλλως πιθανός κίνδυνος έκρηξης. Για την αποφυγή πιθανού ηλεκτρικού σοκ, μην επιχειρήσετε να ανοίξετε και επισκευάσετε μόνοι σας την συσκευή. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τις μπαταρίες, καθώς διαθέτουν επιβλαβείς χημικές ουσίες. Η συσκευή τηλεφώνου θα πρέπει να τοποθετείται σε στεγνό μέρος χωρίς υγρασία, ζέστη και απευθείας έκθεση στον ήλιο. Για να αποφύγετε παρεμβολές του σήματος, τοποθετήστε την συσκευή τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από άλλες ηλεκτρικές συσκευές ή άλλα τηλέφωνα.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι η ηλεκτρική σας συσκευή, όταν δεν λειτουργεί πλέον, θα πρέπει να συλλέγεται χωριστά και να μην απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει εφαρμόσει ένα ειδικό σύστημα συλλογής και ανακύκλωσης για το οποίο είναι υπεύθυνοι οι κατασκευαστές.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ CE
Με την παρούσα ο/η ATLINKS EUROPE , δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DECT πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.alcatel-home.com
Μέγιστη ισχύς εξόδου (NTP): 24dBm; Εύρος συχνότητας: 1880-1900MHz

ATLINKS Europe
147 avenue Paul Doumer
92500 RUEIL-MALMAISON
France
www.alcatel-home.com
Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by ATLINKS.

C350/C300 EMA
A/W no.: 10002156 Rev.0
Made in PRC